Kunststipendien = Allocation de bourses d'études des beaux-arts = Borse di studio per le belle arti

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): **- (1940-1941)**

Heft 4

PDF erstellt am: **21.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Unterstützungskasse wird sicher in diesen schweren Zeiten vermehrt in Anspruch genommen werden müssen. Kollegen, es ist deswegen bei Ankäufen oder Aufträgen unsere Pflicht, aufgefordert oder unaufgefordert der Kasse die ihr zukommenden 2 % abzuliefern ! Es ist dies Ehrenpflicht !

L'estampe 1940 sera prochainement envoyée à nos membres passifs. Elle est l'œuvre de René Auberjonois à Lausanne.

Sur la proposition du C. C. et par décision des sections, il a été remis à la caisse de secours pour artistes suisses une somme de Fr. 5000.—, prélevée sur le capital de la société, pour venir en aide exclusivement à des membres de notre société tombés dans le besoin.

L'intention du comité central est de venir par là, dans des cas exceptionnels, en aide à des membres.

Versements à la caisse de secours. — Tous nos membres sont plus ou moins atteints par les temps durs que nous traversons. De nombreux collègues sont mobilisés au service du pays, d'autres font du service volontaire. Les gains ont par conséquent pris fin et les effets de la situation se font ressentir. La caisse de secours va plus que jamais être mise à contribution. C'est pourquoi il est du devoir de chaque membre actif de verser à la caisse de secours, qu'il y soit appelé ou non, le 2 % revenant à celle-ci sur les achats et les commandes. C'est un devoir d'honneur !

Der Z. V. hat folgenden Mitgliedern zum 60.Geburtstag gratuliert :

Le C. C. a fait ses vœux aux membres suivants pour leur 60e anniversaire :

27 septembre, Hermann Jeannet, peintre, La Chaux-de-Fonds.
2 octobre, Aloïs Otth, sculpteur, Lutry.
6 octobre, Louis Moilliet, Maler, Bern.

Es lag ihm ebenfalls daran, Herrn Dr. H. Koenig, den verdienten Präsidenten der Unterstützungskasse zu beglückwünschen, der am 14. Oktober das 60. Altersjahr erreichte.

Il a tenu aussi à présenter ses vœux à M. le Dr H. Koenig, le distingué président de la caisse de secours, qui atteignit, le 14 octobre, ses soixante ans.

Aus Luzern erreicht uns die Nachricht des Hinschiedes von Passivmitglied Jos. Schobinger, der seit einigen Jahren die Kasse der Sektion Luzern führte.

Soeben vernehmen wir aus Zürich den Hinschied von Bildhauer Adolf Meyer (ein näherer Bericht über sein Leben folgt in nächster Nummer).

Den Angehörigen sprechen wir unsere innigste Teilnahme aus.

Kunststipendien.

Laut Bundesbeschluss vom 18. Juni 1898 und Art. 48 der zudienenden Verordnung vom 29. September 1924 kann aus dem Kredit zur Förderung und Hebung der Kunst in der Schweiz alljährlich eine angemessene Summe für die Ausrichtung von Stipendien an Schweizerkünstler (Maler, Graphiker, Bildhauer und Architekten) verwendet werden.

Die Stipendien werden zur Förderung von Studien bereits vorgebildeter, besonders begabter und wenig bemittelter Schweizerkünstler, sowie in besondern Fällen an anerkannte Künstler auch zur Erleichterung der Ausführung eines bedeutenderen Kunstwerkes verliehen. Es können somit der Unterstützung nur Künstler teilhaftig werden, die sich durch die zum jährlichen Wettbewerb einzusenden Probearbeiten über einen solchen Grad künstlerischer Entwicklung und Begabung ausweisen, dass bei einer Erweiterung ihrer Studien ein erspriesslicher Erfolg für sie zu erwarten ist.

Schweizerkünstler, die sich um ein Stipendium für das Jahr 1941 bewerben wollen, werden eingeladen, sich bis zum 21. Dezember 1940 an das Sekretariat des Eidg. Departements des Innern zu wenden, das ihnen das vorgeschriebene Anmeldeformular und die einschlägigen Vorschriften zustellen wird.

Allocation de bourses d'études des beaux-arts.

Aux termes de l'arrêté fédéral du 18 juin 1898 et de l'article 48 de l'ordonnance du 29 septembre 1924, le département fédéral de l'intérieur est autorisé à prélever chaque année sur le crédit des beaux-arts une certaine somme pour allouer des bourses ou des prix d'encouragement à des artistes suisses (peintres, graveurs, sculpteurs et architectes).

Les bourses sont allouées à des artistes suisses déjà formés, particulièrement bien doués et peu fortunés, pour leur permettre de poursuivre leurs études, et, dans des cas spéciaux, à des artistes de mérite pour leur faciliter l'exécution d'une œuvre importante.

Seront seules prises en considération les demandes d'artistes dont les œuvres témoignent de dons artistiques et d'un degré de développement tel qu'on peut attendre un avantage sérieux d'une prolongation de leurs études.

Les artistes suisses qui désirent obtenir une bourse pour 1941 sont priés de s'adresser jusqu'au 21 décembre prochain au secrétariat du département fédéral de l'intérieur, à Berne, qui leur enverra les formulaires d'inscription nécessaires, ainsi que les prescriptions relatives aux bourses des beaux-arts.

Borse di studio per le belle arti.

Giusta il decreto federale del 18 giugno 1898 e l'articolo 48 dell'Ordinanza del 29 settembre 1924, il Dipartimento federale dell'Interno è autorizzato a prelevare ogni anno dal credito per le belle arti un importo determinato per il conferimento di borse di studio o di premi agli artisti svizzeri (pittori, scultori, incisori ed architetti).

Le borse sono conferite ad artisti svizzeri già formati, di doti artistiche pronunciate, e privi di mezzi, a fine di permetter loro di continuare gli studi e, in casi speciali, ad artisti di merito, per permettere loro l'esecuzione di un'opera importante.

Saranno accolte soltanto le domande d'artisti di cui le opere fanno prova di doti artistiche e di un tal grado di sviluppo nell'arte da far sperare ch'essi siano per trarre notevole vantaggio da un prolungamento dei loro studi.

Gli artisti svizzeri che vogliono ottenere una borsa di studio per l'anno 1941 dovranno rivolgersi entro il 21 dicembre p. v. al segretariato del Dipartimento federale dell'Interno a Berna che manderà loro i moduli necessari per l'iscrizione insieme alle prescrizioni relative alle borse.

Schweizerische Winterhilfe.

Es sei wieder einmal daran erinnert, dass ein spezieller Fonds zur Hilfe an notleidende bildende Künstler bei der *Schweiz. Winterhilfe* (Zentralsekretär Ch. Walther, Badenerstrasse 41, Zürich), besteht, aus dem auf Gegenleistung (kl. Gemälde, Plastik oder auch Graphik) nach begründeter Gesuchstellung Beträge von Fr. 100.— bis 250.— gewährt werden.

Secours d'hiver aux artistes.

Nous rappelons qu'un fonds spécial a été créé par le comité suisse de secours d'hiver aux travailleurs intellectuels (secrétariat général M. Ch. Walther, Badenerstrasse 41 à Zurich). Celui-ci alloue, sur demande motivée, des sommes allant de fr. 100.— à fr. 250.—, en contre-partie desquelles les artistes remettront de petites œuvres de peinture, de sculpture ou d'art graphique.

Öffentlicher Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Ausmalung der Waidstube Zürich.

Der Stadtrat von Zürich eröffnet unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1938 niedergelassenen Malern einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Ausmalung der Rückwand der Waidstube im Restaurant zur Waid, Zürich 10.

Wettbewerbsprogramm sowie Unterlagen können auf der **Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Uraniastrasse 7, Zürich** bezogen werden.

Termin für Einsendung der Entwürfe : **12. Dezember 1940.**

Ideen-Wettbewerb zur künstlerischen Ausgestaltung des neuen Frauenspitals St. Gallen.

Das Baudepartement des Kantons St. Gallen eröffnet unter den seit 1. Januar 1940 im Kanton St. Gallen niedergelassenen Künstlern schweiz. Nationalität und den in der Schweiz wohnhaften Künstlern die Bürger des Kantons St. Gallen sind, einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Bemalung der Treppenhalle im neuen Frauenspital.

Die Unterlagen können bezogen werden ab 1. November 1940 vom bauleitenden Architekten F. Engler, Teufenerstrasse 26, St. Gallen. Am 18. November findet ein Augenschein im Neubau statt, zu dem die Bewerber geladen sind. Besammlung 14 Uhr in der Erdgeschosshalle.

Die Entwürfe sind bis 31. Januar 1940 an das Kunstmuseum St. Gallen abzuliefern.